

Bitte lesen Sie vor der Einnahme von Reduforte-Biomed® diese Gebrauchsinformation aufmerksam durch.

**Was ist Reduforte-Biomed®?**

Reduforte-Biomed® ist ein klinisch geprüftes und registriertes Medizinprodukt zur langfristigen Anwendung. Wirksamkeit und Sicherheit wurden nach der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EWG) bewertet.

**Hauptwirkung von Reduforte-Biomed®**

- Allgemeine Gewichtskontrolle
- Prävention und Behandlung von Übergewicht

Reduforte-Biomed® ist ein speziell entwickeltes, natürliches Produkt, das den patentierten pflanzlichen Komplex *Clavitano™ IQP VV 102* enthält. Dieser reduziert die Aufspaltung und Aufnahme von Nährstoffen im Magendarmtrakt, wodurch die Kalorienzufuhr sinkt. So hilft Reduforte-Biomed®, 4x mehr abzunehmen als durch Diät und mehr Bewegung allein. Die Wirkung ist klinisch erwiesen. Zusätzlich werden Blutzucker- und Insulinspitzen gesenkt, was die Blutzuckerkontrolle unterstützt und Heisshungerattacken verringert.

**Wann ist eine Gewichtsabnahme notwendig?**

Klinische Studien haben gezeigt, dass eine reduzierte Nährstoffaufnahme aus der Nahrung zu einer verminderten Kalorienaufnahme und damit zu einer Gewichtsreduktion führt. Es konnte gezeigt werden, dass bereits eine dauerhafte Gewichtsreduktion von nur 5–10% eine Verbesserung der Auswirkungen von Übergewicht und Diabetes bewirkt. Zusammen mit einer kalorienreduzierten Ernährung und entsprechender körperlicher Aktivität ist Reduforte-Biomed® ein wirksames Hilfsmittel zur Gewichtsreduktion.

Nach den Richtlinien der Weltgesundheitsorganisation (WHO) lässt sich das persönliche Risiko für Herz-Kreislauf- und andere Krankheiten im Zusammenhang mit Übergewicht anhand von zwei Messgrößen abschätzen: Body Mass Index (BMI) und Bauchumfang. Bereits ab einem BMI von 25.0 und einem Bauchumfang von 94 cm (Mann) / 80 cm (Frau) besteht ein erhöhtes Risiko für Krankheiten in Zusammenhang mit Übergewicht.

**Body Mass Index (BMI)**

$$\text{Body Mass Index (BMI)} = \frac{\text{Körpergewicht (in Kilogramm)}}{\text{Grösse} \times \text{Grösse (in Meter)}}$$

BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Einteilung	Empfehlung
<18.5	Untergewicht	Gewichtszunahme
18.5–24.9	Normalgewicht	Gewicht halten
25.0–29.9	Übergewicht	Gewicht reduzieren oder zumindest weitere Gewichtszunahme vermeiden
30.0 und höher	Fettleibigkeit	Gewicht reduzieren, um die Gesundheit zu verbessern

Die Skala gilt mit einigen Ausnahmen für Frauen und Männer:

- Bei Athleten und anderen Personen mit stark ausgebildeter Muskulatur kann der Körperfettanteil allenfalls zu hoch eingeschätzt werden.
- Bei älteren oder anderen Personen, welche Muskelmasse verloren haben, kann der Körperfettanteil allenfalls zu tief eingeschätzt werden.

**Bauchumfang/ Taillenumfang**

Bauchumfang Männer	Taillenumfang Frauen	Empfehlung
bis 94 cm	bis 80 cm	Gewicht halten
94–102 cm	80–88 cm	Gewicht reduzieren oder zumindest weitere Gewichtszunahme vermeiden
über 102 cm	über 88 cm	Gewicht reduzieren, um die Gesundheit zu verbessern

**Einnahmeempfehlung für Erwachsene**

- Vor den 2 reichhaltigsten Mahlzeiten des Tages je 2 Tabletten mit ausreichend Flüssigkeit einnehmen.
- Nicht mehr als 4 Tabletten pro Tag einnehmen.

Zwar ist die Einnahme von Reduforte-Biomed® ein wichtiger Schritt zur Kontrolle Ihres Gewichts, doch sollte das Präparat immer als Teil eines Gesamtplans zur Gewichtskontrolle betrachtet werden.

**Allgemeine Vorsichtsmassnahmen**

- Für Kinder unter 12 Jahren nicht geeignet.
- Kinder und Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren sollten das Präparat nur auf Anraten einer Fachperson einnehmen.
- Verwenden Sie Reduforte-Biomed® nicht während der Schwangerschaft oder Stillzeit.
- Verwenden Sie Reduforte-Biomed® nicht, wenn Ihr BMI (Body Mass Index) unter 18.5 liegt.
- Bei Überempfindlichkeit gegenüber Weintrauben oder Mais und daraus stammenden Substanzen sowie beim Vorliegen gesundheitlicher Beschwerden sollten Sie auf eine Einnahme von Reduforte-Biomed® verzichten.
- Da Reduforte-Biomed® den Blutzuckerspiegel beeinflussen kann, müssen Diabetiker eventuell ihre Behandlung anpassen, um eine Hypoglykämie zu vermeiden. Bitte fragen Sie Ihren behandelnden Arzt.
- Es wird eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr von mindestens 2 Litern täglich empfohlen.
- Im Zweifel, ob Sie Reduforte-Biomed® einnehmen und/oder in Kombination mit einem Arzneimittel verwenden dürfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten.

**Nebenwirkungen**

Reduforte-Biomed® reduziert die Verdauung von Kohlenhydraten aus der Nahrung. Die nicht aufgenommenen Kohlenhydrate können vorübergehend zu Blähungen führen. Dies ist jedoch kein Grund zur Besorgnis, da die Beschwerden verschwinden, sobald sich Ihr Körper an die erhöhte Menge von unverdauten Kohlenhydraten gewöhnt hat.

**Zusammensetzung von Reduforte-Biomed®**

Eine Tablette enthält:

Wirkstoff: *Clavitano™ IQP VV 102*, pflanzlicher patentierter Polyphenol-Komplex.

Hilfsstoffe: mikrokristalline Cellulose, Hydroxypropylmethylcellulose (HPMC), Tricalciumphosphat, Magnesiumstearat.

Reduforte-Biomed® enthält keine zugesetzten Konservierungsmittel, keine künstlichen Farb- oder Aromastoffe, kein Salz und keine tierischen Bestandteile.

**Aufbewahrung**

Trocken, bei höchstens 25 °C und ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Zu verwenden bis: Siehe Angaben auf der Verpackung.

Mehr Informationen unter [www.ReduforteBiomed.ch](http://www.ReduforteBiomed.ch)

**Hersteller:**  
InQpharm Europe Ltd.  
Waldseeweg 6  
13467 Berlin  
Deutschland

**Vertrieb:**  
Biomed AG  
Überlandstrasse 199  
8600 Dübendorf  
[www.biomed.ch](http://www.biomed.ch)

Stand der Information:  
Juli 2015



Veuillez lire le mode d'emploi avec attention avant de prendre Reduforte-Biomed®.

**Qu'est-ce que Reduforte-Biomed®?**

Reduforte-Biomed® est un dispositif médical enregistré destiné à être pris à long terme. L'efficacité et la sécurité ont été évaluées selon la directive européenne pour les dispositifs médicaux (93/42/CEE).

**Effet principal de Reduforte-Biomed®**

- Le contrôle général du poids
- La prévention et le traitement de l'obésité

Reduforte-Biomed® est un produit naturel et spécialement formulé, contenant du *Clavitano™ IQP VV 102*, un complexe breveté à base de plantes. Il réduit la dégradation et l'absorption des nutriments dans le tractus gastro-intestinal, réduisant ainsi l'apport calorique. Reduforte-Biomed® aide donc à obtenir une perte de poids 4 x plus qu'avec la formule seule „régime + exercice“. Ses effets sont cliniquement prouvés. De plus, il diminue les pics de glucose dans le sang et d'insuline, contribuant ainsi à contrôler la glycémie et diminuer l'apparition de fringales.

Reduforte-Biomed®, associé à un régime alimentaire réduit en calories et une activité physique correspondante, constitue une aide efficace pour la prévention du surpoids, et favorise la gestion pondérale en général.

**Quand est-il nécessaire de perdre du poids?**

Des études cliniques ont montré qu'une absorption réduite des nutriments conduit à une réduction de l'apport calorique et entraîne ainsi une perte de poids. Il a été démontré qu'une perte de poids durable de 5 à 10% seulement permet déjà de réduire les effets de l'excès de poids et du diabète. En association avec un régime alimentaire réduit en calories et une activité physique correspondante, Reduforte-Biomed® est une aide efficace pour perdre du poids.

Selon les directives de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), le risque personnel de maladies cardio-

vasculaires et d'autres maladies liées à un excédent de poids peut être évalué au moyen de deux indicateurs: l'Indice de Masse Corporelle (IMC) et le tour de taille. Déjà à partir d'un IMC de 25.0 et d'un tour de taille de 94 cm (chez l'homme) / 80 cm (chez la femme), il y a un risque accru de maladies associées au surpoids.

**Indice de masse corporelle (IMC)**

$$\text{Indice de masse corporelle (IMC)} = \frac{\text{poids (en kilogrammes)}}{\text{taille} \times \text{taille (en mètres)}}$$

IMC (kg/m <sup>2</sup> )	Classification	Recommandation
<18.5	poids insuffisant	prendre du poids
18.5–24.9	poids normal	maintenir le poids
25.0–29.9	surpoids	perdre du poids ou éviter toute prise de poids additionnelle
30.0 et plus	obésité	perdre du poids afin d'améliorer la santé

Cette échelle est valable pour les hommes et les femmes, sauf dans les cas suivants:

- Chez les athlètes et d'autres personnes dont la musculature est fortement développée, le pourcentage de graisse corporelle peut être surestimé.
- Chez les personnes âgées et d'autres personnes ayant perdu de la masse musculaire, le pourcentage de graisse corporelle peut être sous-estimé.

## Tour de taille

Tour de taille, hommes	Tour de taille, femmes	Recommandation
moins de 94 cm	moins de 80 cm	maintenir le poids
94 – 102 cm	80 – 88 cm	perdre du poids ou éviter toute prise de poids additionnelle
plus de 102 cm	plus de 88 cm	perdre du poids afin d'améliorer la santé

## Posologie recommandée pour adultes

- Prendre 2 comprimés deux fois par jour (avant les deux repas plus riches) avec suffisamment de liquide.
- Ne pas prendre plus de 4 comprimés par jour.

Si la prise de Reduforte-Biomed® est un élément important pour le contrôle du poids, cette préparation devrait néanmoins faire partie intégrante d'un programme global de contrôle du poids.

## Précautions générales

- Ne pas administrer chez l'enfant de moins de 12 ans.
- Chez l'enfant ou l'adolescent âgé de 12 à 18 ans, le médicament ne doit être pris que sur recommandation d'un professionnel de la santé.
- Ne pas utiliser Reduforte-Biomed® pendant la grossesse ou la période d'allaitement.
- N'utilisez pas Reduforte-Biomed® si votre IMC (Indice de Masse Corporelle) est inférieur à 18,5.
- Renoncez à la prise de Reduforte-Biomed® si vous êtes hypersensible au raisin, au maïs, à leurs produits dérivés ou si vous présentez des conditions médicales particulières.
- Etant donné que Reduforte-Biomed® peut influencer la glycémie (sucre sanguin), les diabétiques devront éventuellement ajuster leur traitement pour éviter une hypoglycémie. Parlez-en à votre médecin traitant.
- Il est recommandé de veiller à un apport d'eau suffisant, d'au moins 2 litres par jour.
- Si vous n'êtes pas sûr(e) que Reduforte-Biomed® est approprié dans votre cas et/ou que vous pouvez le prendre parallèlement à un autre médicament, demandez conseil à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

## Effets indésirables

Reduforte-Biomed® réduit l'assimilation des glucides alimentaires. Les glucides non assimilés peuvent provoquer des ballonnements de façon transitoire. Ces effets ne doivent pas vous inquiéter: ils se dissipent dès que votre organisme s'adapte à l'accroissement du nombre de glucides non assimilés.

## Composition de Reduforte-Biomed®

Un comprimé contient:

Principe actif: *Clavitanol™ IQP VV 102*, complexe de polyphénols breveté, obtenu à partir de plantes.

Excipients: cellulose microcristalline, méthylcellulose d'hydroxypropyle (HPMC), phosphate tricalcique, stéarate de magnésium.

Reduforte-Biomed® ne contient aucun ajout d'agents conservateurs, de colorants ou aromatisants artificiels, de sel ou de composants d'origine animale.

## Conservation

Conserver dans un endroit sec, à des températures ne dépassant pas 25 °C, hors de portée des enfants.

A utiliser avant le: voir les informations sur l'emballage.

Plus d'informations sur [www.ReduforteBiomed.ch](http://www.ReduforteBiomed.ch)

## Fabricant:

InQpharm Europe Ltd.  
Waldseeweg 6  
13467 Berlin  
Allemagne

## Distribution:

Biomed AG  
Überlandstrasse 199  
8600 Dübendorf  
[www.biomed.ch](http://www.biomed.ch)

Date de la dernière mise à jour: juillet 2015



reduforte  
biomed®

Foglietto illustrativo

Legga attentamente questo foglietto illustrativo prima di fare uso di Reduforte-Biomed®.

## Cos'è Reduforte-Biomed®?

Reduforte-Biomed® è un dispositivo medico registrato, destinato all'assunzione a lungo termine, con efficacia e sicurezza conformi alla direttiva europea sui dispositivi medici (93/42/CEE).

## Effetti principali di Reduforte-Biomed®

- Il controllo generale del peso
- La prevenzione e il trattamento del sovrappeso

Reduforte-Biomed® è un prodotto naturale, specificamente formulato, che contiene *Clavitanol™ IQP VV 102*, un complesso vegetale brevettato. Riduce la scissione e l'assorbimento dei nutrienti nel tratto gastrointestinale e al contempo l'apporto calorico. Reduforte-Biomed® consente di dimagrire 4 volte di più che con dieta e movimento soltanto. L'efficacia è clinicamente provata. Inoltre, consente di ridurre i picchi di glicemia e di insulina, aiutando il controllo della glicemia e riducendo gli attacchi di fame compulsiva.

## Quando è necessario perdere peso?

Studi clinici hanno dimostrato che una riduzione dell'assimilazione dei nutrienti porta a una riduzione delle calorie assunte e quindi a una diminuzione di peso. È stato possibile dimostrare che già una diminuzione durevole del peso anche solo del 5–10% porta a un miglioramento delle conseguenze del sovrappeso e del diabete. In combinazione con un'alimentazione ipocalorica e un'adeguata attività fisica Reduforte-Biomed® è un coadiuvante efficace per la riduzione del peso.

Secondo le direttive dell'Organizzazione mondiale della sanità (OMS), il rischio individuale di malattie cardiovascolari e di altre malattie associate al sovrappeso può essere stimato in base a due parametri: il Body Mass Index (BMI) e la circonferenza vita. Già a partire da un BMI di 25,0 e un girovita di 94 cm (uomo)/80 cm (donna) esiste un rischio più alto di contrarre malattie connesse al sovrappeso.

## Body Mass Index (BMI)

**Body Mass Index (BMI)** =  $\frac{\text{peso corporeo (in chilogrammi)}}{\text{altezza} \times \text{altezza (in metri)}}$

BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Classificazione	Raccomandazione
<18,5	sottopeso	aumentare il peso
18,5–24,9	peso normale	mantenere il peso
25,0–29,9	sovrappeso	ridurre il peso o almeno evitare un aumento ulteriore
30,0 e più	obeso	ridurre il peso per migliorare la salute

Questa scala è valida per uomini e donne, con alcune eccezioni:

- Negli atleti e in altre persone con muscolatura fortemente sviluppata, la quantità di grassi può essere sovravalutata.
- Negli anziani o in altre persone che hanno una massa muscolare ridotta, la quantità di grassi può essere sottovalutata.

## Circonferenza vita

Circonferenza vita uomini	Circonferenza vita donne	Raccomandazione
fino a 94 cm	fino a 80 cm	mantenere il peso
94 – 102 cm	80 – 88 cm	ridurre il peso o almeno evitare un aumento ulteriore
più di 102 cm	più di 88 cm	ridurre il peso per migliorare la salute

## Posologia per adulti

- 2 volte al giorno (prima dei 2 pasti più ricchi), prendere 2 compresse con sufficiente liquido.
- Non assumere più di 4 compresse al giorno.

Pur essendo un passo importante per controllare il peso, l'assunzione di Reduforte-Biomed® deve essere sempre parte di un piano generale di controllo del peso corporeo.

## Precauzioni generali

- Non indicato per bambini sotto i 12 anni.
- Bambini e adolescenti fra 12 e 18 anni devono assumere il preparato solo su consiglio di una persona qualificata.
- Non utilizzare Reduforte-Biomed® durante la gravidanza o il periodo dell'allattamento.
- Non utilizzare Reduforte-Biomed® con un BMI (Body Mass Index) inferiore a 18,5.
- In caso di ipersensibilità nota a uva, maïs, alle sostanze da essi derivanti o in caso di patologie mediche si dovrebbe rinunciare a prendere Reduforte-Biomed®.
- Dato che Reduforte-Biomed® può influire sulla concentrazione di zucchero nel sangue, i diabetici dovrebbero eventualmente adeguare il proprio trattamento, al fine di evitare un'ipoglicemia. Consultare in proposito il Suo medico curante.
- Si raccomanda di assumere una sufficiente quantità di liquidi (almeno 2 litri al giorno).
- Qualora fosse in dubbio se può prendere Reduforte-Biomed® da solo o in combinazione con un medicament, dovrebbe consultare il proprio medico, farmacista o droghiere.

## Effetti collaterali

Reduforte-Biomed® riduce la digestione dei carboidrati degli alimenti. I carboidrati non assimilati possono causare temporaneamente meteorismo. Questo effetto non vi deve spaventare in quanto sparirà non appena il vostro organismo si adatterà all'aumento della quantità di carboidrati non assimilati.

## Composizione di Reduforte-Biomed®

Una compressa contiene:

Principio attivo: *Clavitanol™ IQP VV 102*, complesso di polifenoli brevettato, a base vegetale.

Sostanze ausiliarie: cellulosa micro-cristallina, idrossipropilmetilcellulosa (HPMC), tricalcio fosfato, magnesio stearato.

Reduforte-Biomed® non contiene conservanti, coloranti né aromi artificiali, sale e sostanze di origine animale aggiunti.

## Conservazione

Conservare all'asciutto, a una temperatura massima di 25 °C e fuori della portata dei bambini.

Data di scadenza: vedere le indicazioni sulla confezione.

Maggiori informazioni su [www.ReduforteBiomed.ch](http://www.ReduforteBiomed.ch)

Fabbricante:  
InQpharm Europe Ltd.  
Waldseeweg 6  
13467 Berlin  
Germania

Distribuito da:  
Biomed AG  
Überlandstrasse 199  
8600 Dübendorf  
[www.biomed.ch](http://www.biomed.ch)



Ultima revisione del foglio illustrativo: luglio 2015

MFCRF120/CH/PT/H/01